

和平 之聲

張士倫神父

天主賜予教會豐富的神恩，因此出現了許多修會。他們的成員效法主耶穌，選擇三願生活，並投身各種福傳工作，與人分享天主的愛與真理。教區的修生則將承擔當地區的牧靈工作和使徒服務，他們的培育水平將影響到整個教區的未來。

修會團體和教區的培育小組，對會士和修生的培育負有重要責任，通過適當的培訓，使他們在人性、牧靈、靈修和團體生活等各個方面逐漸成長。

人性方面的培育非常廣泛，包括自我認識、同理心、尊重他人、誠實、正直、謙遜、溝通技巧等等。除了提供培訓機會，也需要允許他們與不同人士接觸和交往，或者在事工上合作。一些牧靈實習和工作機會，對人性方面的成長，具很大裨益。會士在自己修會的使徒工作中，能夠找到鍛煉和學習的機會，但並不意味著不能參與修會以外的使徒事工。在牧靈工作中，能夠虛心謙卑，活出洗者若翰的態度非常重要。

靈修和團體生活的培育，也是不可或缺的。在靈修方面，除了固定的禱告時間和方法，熱心

參與彌撒，尋求合適的神師，閱讀靈修書籍外，也需要在生活中找到平衡，例如學習和休息，工作和祈禱等。團體生活的培育，需要建立共融的團體氛圍，彼此關心，但又不多管閒事，相互鼓勵而不挑剔。團體中有德高望重的會士或長者是非常重要的。

我們同聲祈禱！

祈禱與服務



五月教宗祈禱意向 - 請為男女會士及修士的培育祈禱

祈願男女會士及修士藉由人、神職、靈修及團體的培育，在各自的聖召中逐漸發展為可行的福音見證人。

宗座憲法 真理的喜樂

(APOSTOLIC CONSTITUTION VERITATIS GAUDIUM)

2.[...]如我曾經指明，「梵蒂岡第二屆大公會議的主要貢獻之一，正是尋求解決神學與神職關懷、信仰與生活之間脫離的方法。我相信，大公會議在某種程度上徹底改變了宗教體系現況 - 信徒的行為與想法」[4] (..) 與我們同代的所有人對話，認真傾聽他們所關切的事、苦惱和需求。[8] 因此，在《司鐸之培養》法令 *Optatum Totius* 中，「神職關懷.. 應該全然充滿於學生的整體培訓中」，[9] 使他們習慣了「跨越自己教區、民族或習俗的局限，援助整個教會的需求，且在心靈上做好準備到各地傳揚福音」。

3. 經由天主子民在不同的大陸地域，對福音中的社會和文化沉思，和與多元文化間的對話下的努力不懈的責任，這豐碩的分析和指引資產「紮實」得到了驗證碩果。現在是整合，傳授教會所研，和以因變革所需的智慧和勇氣「向前行」的時刻了。

對全體天主子民，當今的首要需求是，著手「聖神充滿」福傳新階段做好準備。[19]這就需要「堅決的識別、淨化和改革過程」。在此過程中，教會教學體系的恰當革新扮演關鍵性的角色。事實上，這些研究應為司鐸、就任聖職的男女和忠誠的平信徒的適當培育提供機會和步驟。同時，這些研究也被視為天賜的文化研究室性質，教會在其中對基督事件所帶來的實質性的詮釋，並得到才智和學識恩賜的滋養，從信仰觀念到主教的教義，也由先知的神恩到醫生和神學家的神恩，聖神藉由這些恩賜多方面的豐富了天主子民。

這是教會「向前行」的基本要素！更重要的是，今日，我們不僅生活在一個變遷的時代，而且正經歷一場真正劃時代的轉變 [21]，其特徵是廣泛的「人類學危機」[22] 和「環境危機」。[23] 事實上，我們每天都會看到「跡象顯示，由於變化和退化的速度很快，現在的情況已經達到了臨界點；這些在大規模自然災害以及社會甚至金融危機中都很明顯」。[24] 總之，這要求「改變全球發展模式」，「重新定義我們的進步主張」。「問題是我們仍然缺乏應對這場危機所需的文化。我們

缺乏想出新道路的領導力」。

就學術培訓和科學研究的文化層面而言，這項艱鉅而緊迫的任務，需要在徹底的範例轉移中有顯著和豐富的成果；或者，我相信，是「令人注目的文化大變革」。^[27]在這項努力中，世界各地的教會大學和全體教學人員網絡，被要求給予耶穌基督福音的酵母、鹽和光的確定性的作用，以及教會現有的常規中持續開放新局面和構想。

這長達 87 頁的文件，目標是考慮到個人全方面的整體教育。

怎樣利用《和平》祈禱？

仰望天主

天主邀請我們切望跟祂在一起，坐在祂的庇蔭下，促膝細訴。謹讓我們熱誠回應，放下一切掛慮，刻意營造一個神聖空間——即將自己的心神和時間完全獻給天主，歡迎祂進入我們的心。無論我們是在辦公室、家庭、學校或工廠裏，一個清靜的角落，通常有助我們投入並專注祈禱。

呼求聖神

我們祈求聖神光照，打開我們的心扉；求聖神陪伴我們一起坐於主前，聆聽祂的話語。

早禱：我們可效法耶穌：在清晨，天還很黑，就起身祈禱（谷 1:35）。我們可用聖詠開始：至高者天主！最幸福莫如清晨讚美祢，歌頌祢的名，傳揚祢的仁慈（參詠 92:2-3）。

晚禱：親愛的主耶穌，請同我一起住下吧！因為天已垂暮了（參路 24:29）。

打開聖經

翻到《和平》頁頭刊載的每天彌撒讀經選篇。例如：5月1日，讀經一，翻到宗徒大事錄 15:1-6；答唱詠，翻到聖詠集第 122[121] 首；福音，翻到若望福音 15:1-8。

閱讀聖經

細讀這些章節。此刻，天主透過文字親自向我們說話。

默禱

主，請溶化我心，開導我接受祢的啟示。

閱讀《和平》，反省

《和平》的作者分享了他/她的信仰反省，激起你的回響嗎？不妨問：甚麼邀請我？甚麼挑戰我？我可怎樣回應？

禱告

面對挑戰或啟發你的天主：

- 由衷謝祂恩賜的生命。
- 懺悔己罪，定志改過。求天主按照祂的無限仁慈再創造你，使你成為一個新人。
- 為個人、家庭、教會、社會……的需要祈禱。
- 結束時，念刊於封底的「本月每日奉獻禱文」及一篇天主經。

5月1日 復活期第五週星期三
宗徒大事錄 15:1-6
聖詠 122[121]:1-2, 3-4, 4-5
若望福音 15:1-8

葡萄樹的枝條要從葡萄樹不斷吸取養分才能生長，離開了它的生命之源，枝條只是草芥。不是所有枝條都會結出葡萄，枝繁葉茂的枝條，不會長出葡萄，因為它把所有的養分都用來自長。掛滿葡萄的枝條，本身並不顯眼，卻彰顯出葡萄樹的碩果纍纍。

耶穌用葡萄樹和枝條的比喻，對比祂跟門徒們的關係。祂希望門徒們住在祂內，從祂內汲取養分。祂希望門徒們聽從祂的話，並藉著祂的話，活出天賜的生命。但這話非只為存留在門徒內，豐富門徒們自己的生命，而是讓他們將聽到的話，具體地在生活中實踐，使耶穌的生命，透過他們的生命彰顯出來，並吸引別人歸向祂。這樣，天主父就會因著門徒的果實受到光榮。

主耶穌，請以祢的恩寵扶持我們，讓我們都能在祢身上扎根。願我們的生命及生活中的每個行動，都合乎祢的教導，以光榮在天之父。

5 月 2 日 復活期第五週星期四
聖亞大納修主教（聖師）
宗徒大事錄 15:7-21
聖詠 96[95]:1-2, 2-3, 10
若望福音 15:9-11

耶穌向門徒們展現了愛的秩序：天父是愛的泉源，耶穌是這份愛的第一承載者。祂深知父的心意，在這愛的強烈推動下，祂把天父的愛，毫無保留地展現給眾人。每天跟隨在耶穌左右的門徒們，是這愛的最佳見證者。他們見證著載於耶穌一言一行的愛和喜樂。耶穌願意祂的門徒，同樣有這份熱愛，體會當中的喜樂。所以，在隨後的 15:12，耶穌說：「這是我的命令你們該彼此相愛，如同我愛了你們一樣」。

今天我們彼此相愛的前提，依舊是要體會到耶穌如何愛了我們每個人。只有當在個人的層面上體會到耶穌的愛，我們在愛人的時候，才會充滿真正的喜樂，而不會把服務當作履行責任，甚至是負擔。

主耶穌，請祢教我們向祢開放，在教會及他人身上，發現祢的愛，並喜樂地將這份愛傳遞出去。

5月3日 聖斐理伯及聖雅各伯宗徒慶日
格林多前書 15:1-8
聖詠 19[18]:2-3, 4-5
若望福音 14:6-14

「這麼長久的時候，我和你們在一起，而你還不認識我嗎？誰看見了我，就是看見了父」。耶穌對斐理伯說的這句話，是整個新約啟示的核心，它回答了耶穌是誰的問題。因為信仰傳承之故——從父輩、教會或文化中接受的教導——今天的基督徒理當相信耶穌是永恆的聖言、天主子和神本身。但對跟耶穌一起生活過的門徒來說，如此的信仰宣認並不明確。一個納匝肋的普通人怎麼就成了神？

「你們……該因那些事業而相信」，這是若望對其信仰宣認的見證。他之所以宣認耶穌與父一體，在祂身上認出祂是「道路、真理和生命」，就是因為耶穌所做的工程；或者祂的生活風格，彰顯了祂的神性：只有那與舊約所啟示的天主和默西亞相一致的天主子，才有可能完成如此的工程，即以絕對無償的愛，為人，甚至為釘死祂的人而死。正是在這種意義上，耶穌基督是使人以可感受的方式走近天父的唯一「道路」，是以人可理解的方式啟示出天主之奧祕的唯一「真理」，也是人藉著與祂的結合可獲得的唯一「生命」。

主基督！教我經過祢，到父那裏去。

5月4日 復活期第五週星期六
宗徒大事錄 16:1-10
聖詠 100[99]:2, 3, 5
若望福音 15:18-21

很多人花費大量時間、金錢和精力，努力尋求他人的認可，甚至不惜為此而犧牲自己或家人的需求。當他們辛苦構建的「人設」崩塌，容易會感到無比痛苦，和失去生活的意義。基督徒的生命意義，乃建基於基督之上，而非建基於對世界的喜好。世界的某些價值，一定不符合基督的標準。真正的基督徒，也不容易融入世俗的潮流，甚至會被世俗和潮流排擠。有些基督徒嘗試左右逢源，兩邊討好，卻失去了自己真實的身分。我們要在世界中作光、作鹽，成為世界的良知；這不是一句口號，而是要付出具大代價，甚至捨生致命。

接受世界的價值觀吸引，不願意實踐福音的價值，只會讓自己離基督愈來愈遠。

主耶穌，請給我力量遠離世俗的死亡文化，只願承行祢的旨意為我的喜悅。

5月5日 復活期第六主日
宗徒大事錄 10:25-26, 34-35, 44-48
聖詠 98[97]:1, 2-3, 3-4
若望一書 4:7-10
若望福音 15:9-17

復活的生命，是在愛中的。耶穌愛門徒，是源於父愛祂。我們愛別人，是基於耶穌愛我們。祂邀請我們「存在祂的愛內」。我們存在祂的愛內，是透過遵守祂的命令。祂給我們的命令，就是彼此相愛，如同祂愛了我們一樣。

耶穌的愛，是愛到底的愛；即使犧牲性命，祂也要愛。耶穌說：「人若為自己的朋友捨掉性命，再沒有比這更大的愛情了」。依照保祿宗徒的說話，「基督在我們還是罪人的時候，就為我們死了，這證明了天主怎樣愛我們」（羅 5:8）。我們是罪人，也意味著我們是祂的敵人。

耶穌的愛，是源於父的愛。父的愛就像天上的雨水，給義人，也給不義的人；也像天上的太陽，光照善人，也光照惡人。溫柔以待，花自盛開。因為無條件的愛，喚醒了浪子，使他有力量回家。

耶穌希望我們生活在愛中，而非在恐懼中。祂希望我們是祂的朋友，甚至是兄弟姊妹，而非僕人。祂派遣我們去結果實，去結長存的果實。

主耶穌，多謝祢，我明白，只有愛長存。

5月6日 復活期第六週星期一
宗徒大事錄 16:11-15
聖詠 149:1-2, 3-4, 5-6, 9
若望福音 15:26-16:4

唯物主義者認為真正的存在只是物質。對他們來說，除了物質世界之外，再沒有其他。如此的觀念把人生限定了，封閉了使人向上、超越的門扇。

主耶穌的逾越奧蹟，使人生超過物質限制，向超越的世界開放。主的苦難與死亡，並不是終結點，而是中介點，以達到新生命和新世界。祂為人類打開天主世界的門扇。復活的主在今天的福音中告訴我們：護慰者是祂從父那裏給我們派遣的，是那發於父的真理之神。天主的世界是一個愛的團體，其中有父、子和聖神。慈愛的父把聖子作為禮物交給了人類，接著，聖子也把聖神作為禮物交給我們。作耶穌的門徒，就等於要為祂和天主的世界作證，在聖神內活出做見證人的使命。

被召在唯物主義的世界中，作天國的見證人，看似果真是件痛苦的工作。但孟子曰：「有天爵者，有人爵者」。這不就是門徒們的「天爵」嗎？

主耶穌，在唯物主義的社會中做見證，如逆水行舟，我本來不喜歡如此生活。但為了祢，我願意，只要祢賜給我足夠的愛和勇氣。

5月7日 復活期第六週星期二
宗徒大事錄 16:22-34
聖詠 138[137]:1-2, 2-3, 7-8
若望福音 16:5-11

面對即將離開他們的耶穌，宗徒們感到不安。耶穌明白甚麼對宗徒們最有益處，祂以身作則給他們傳遞，祂與他們在一起的意義，或者說，愛的意義是甚麼。

話說：父母親深愛著兒女們，盡心盡力，陪伴他們成長。但逐漸，父母發現，在兒女成長的某階段，他們需要適當地放手和離開，好讓兒女們更健全地成長。這為彼此，都是件非常具挑戰性的事。畢竟，兒女呱呱墜地後，便開始享受父母的陪伴和呵護；而當兒女們不在自己身邊，父母也會牽腸掛肚。雙方有時都不太明白，放手和離開，也是讓愛滋長。父母的放手和離開，並不表示父母不愛兒女了，而是愛的另一篇章。愛不是操控，而是留有空間，讓大家在主內變得成熟。愛不僅光是在接受，更是在施予，是要成為一份與別人分享自己從主所領受的禮物。

天主給我們呼了一口愛的氣息，人便有了生命，開始呼吸生活。

主，願祢給我們呼的愛的氣息，不斷在更新我們的身心靈，使我們能在萬事萬物中，堅持去愛與服務。

5月8日 復活期第六週星期三
宗徒大事錄 17:15, 22-18:1
聖詠 148:1-2, 11-12, 13, 14
若望福音 16:12-15

離別在即，耶穌語重心長，諄諄告誡祂的門徒，再談到祂要將聖神賦予跟隨祂的人。耶穌雖然還有許多事想給門徒們耳提面命，但明白到他們當時不能擔負，需要時間去理解和體會祂所行所講的一切。所以，既要離他們而去，就給他們許諾派遣聖神，把他們「引入一切真理」，並「把未來的事」給他們傳告。通過聖神，他們對耶穌的死亡與復活，會有一個全新的理解，會活出一種新氣象。

今時今日，我們必須承認，我們特別需要聆聽到聖神的聲音。太多的嘈雜與紛爭，很難聽到主的邀請，更不易分辨哪些是真正來自聖神的聲音。教宗方濟各在「共議同行」世界主教會議中，談到每個人在彼此聆聽中，都有值得學習之處，以及全體天主子民一同聆聽聖神聲音的重要性。

彼此聆聽，是這個時代的欠缺。願我們都能在彼此聆聽與彼此接納中「開懷接納聖神帶來的驚喜」。

天主聖神，求祢降臨到我們心中，教導我們該做的事，給我們展示該走的路。

5月9日 復活期第六週星期四
[是日慶祝耶穌升天節，見第17頁]
宗徒大事錄 18:1-8
聖詠 98[97]:1, 2-3, 3-4
若望福音 16:16-20

我們作為福音承繼的「後人」，對照福音事件發生時的門徒們，我們至少了解到耶穌當時所說的，是跟祂後來的受難、死亡及復活有關。本來，基督信仰就是生活的信仰。耶穌基督自己的生命：降生成人、受難、死亡及復活，已經給我們立了榜樣——祂以信賴的服從，完成了父的旨意，實現了愛的救贖計劃。受難及死亡並不是天父派遣聖子降生的目的和意願，但聖子既已成為人，便以祂的信賴服從，在祂的生活境遇中，接受了加於祂的一切。這種信賴服從，便是愛的救贖。

「你們的憂愁卻要變為喜樂」——這是多麼慰藉人心的話！轉憂為喜，是我們人生諸多經驗中的美好體驗。然而，很多時候，當我們身處憂愁時，便忘了「時間」；焦慮和無助感，會把我們的時間感拉長，而更加憂愁。基督徒生活的不同之處，是我們記著並相信耶穌的話：在信賴的服從中，等待「片時」。那時，我們會看見以為是曾經失去的，再次體驗到喜樂。

主基督，請教導我們學習祂的信賴服從。

5月10日 復活期第六週星期五
宗徒大事錄 18:9-18
聖詠 47[46]:2-3, 4-5, 6-7
若望福音 16:20-23

在痛苦與煩惱的世界，我們會感到生活的不容易和當中的挑戰。但身為基督徒，我們擁有一個不可動搖的福音真理，那就是耶穌在今天的福音中給予我們的教導：「你們的喜樂誰也不能從你們奪去」。

主的教導讓我們明瞭，祂的復活和祂的話語，帶給我們的，不僅僅是一種訓誨，更是一份無法言喻的喜悅。當我們聆聽並接受主的訓誨時，我們所遭遇的苦難與挑戰，都會化為一種來自主的喜樂。這種喜樂不是建立在物質豐盛、世俗榮耀或瞬間的享受之上，而是源自對天主深切的信任和對永恆盼望的深深領悟。

在瑪竇福音 5:11-12，耶穌教導我們說：「幾時人為了我而辱罵迫害你們，捏造一切壞話毀謗你們，你們是有福的。你們歡喜踴躍罷！因為你們在天上的賞報是豐厚的，因為在你們以前的先知，人也曾這樣迫害過他們。」這種苦況的轉變，是復活的主所給予跟隨祂的人的。這是一種屬靈的喜樂，一種超越人間苦難和困境的喜悅。

主耶穌，請在生活中，賜予我那沒有人能奪取的喜樂吧！

5月11日 中華聖母紀念
宗徒大事錄 1:12-14
聖詠 113[112]:1-3, 4-6, 7-8
若望福音 19:25-27

耶穌臨終託母於愛徒，是若望福音中許多美麗動人的篇章之一。若望這段描述和對觀福音的記述不同，在對觀福音中，耶穌被釘，婦女們站在遠處觀望，門徒們四散，不知所終。若望筆下的婦女勇敢得多了，她們和耶穌的母親和祂的愛徒，侍立在十字架下。我們不知道耶穌託母於愛徒這個傳統，與宗徒大事錄 1:14 記述「耶穌的母親並祂的兄弟，同心合意地專務祈禱」的傳統，有甚麼關係。不過，這非重要，重要的是，這段經文顯示，耶穌把自己的母親和愛徒，彼此交託，完成了祂對「屬於祂自己的」助佑和照顧。這幅圖畫展露了一位哀而不傷，痛而不怨的偉大母親，和一位忠誠的弟子。流芳萬世，長照丹青。

若望福音這段記述，盡顯基督宗教是溫馨而入世的博愛宗教。救主耶穌的大父，也是祂的兄弟姊妹的大父；耶穌之母，也是普天下天主子民、祂的兄弟姊妹之母。教會更把中華民族，託於聖母的慈愛照顧。

中華聖母、天主之母瑪利亞，請為整個中華民族轉禱。

5月11日 復活期第六週星期六
宗徒大事錄 18:23-28
聖詠 47[46]:2-3, 8-9, 10
若望福音 16:23-28

耶穌來到世界上給我們傳報了有關父的一切：即父愛我們。父愛我們，甚至賜下祂的唯一愛子給我們。父愛子，子也愛父，這份深情關係充滿著喜樂。耶穌來到世界上，是為分享祂與父的愛與喜樂。沒有甚麼可比得上此事的喜樂了，因為我們同是父的愛子和愛女。

當耶穌說：「父自己愛你們」，就是在分享這份愛的關係，就是在告訴我們真理和事實。面對這真理，面對耶穌在離別前的這番贈言，我們祈求治愈和愛情。祈求主治愈我們的信心不足，並真實地經驗到這份愛與喜樂。也讓我們祈求有嶄新的目光，來看待我們生活中的各種挑戰和苦難折磨，並能夠在困境中，窺探得到在相伴左右的天主愛情和恩寵。

主，耶穌，祢來到世界上，成為我們中間的一員，並用祢的死亡和復活告訴我們：祢愛我們，父愛我們。求祢引領我們融入這份愛中，享受這份愛的喜樂。

5月12日 耶穌升天節
宗徒大事錄 1:1-11
聖詠 47[46]:2-3, 6-7, 8-9
厄弗所書 1:17-23 或 4:1-13
馬爾谷福音 16:15-20

耶穌被接升天之後，「門徒們出去，到處宣講，主與他們合作，並以奇蹟相隨，證實所傳的道理」。可見，天主是一位與人合作的天主。當人傳播真理和福音時，就會經驗到天主的臨在。例如：伯多祿因耶穌基督的名字，在聖殿門前治好胎生的癱子；宗徒們大顯奇蹟，治好病人，驅逐魔鬼；天使由獄中救出宗徒，等等。我們可以從宗徒大事錄，找到不少這些例子。天主的臨在與合作，並非只是為我們自身，同時也為他人。進一步說，當我們經驗到天主的恩寵和臨在時，或者，當我們為了他人的得救和天主的光榮而生活時，就愈發會覺察到鄰人的需求，及主的臨在和參與，並會感受到一股喜樂和力量。在這個過程中，我們自己也會被醫治，會感受到耶穌所說的更豐富生命。願我們都能延續耶穌的使命，為鄰人的得救和天主的更大光榮，慷慨地走出自己，關注近人的需要。

主，祢既在升天前囑咐我們往普天下去使萬民成為門徒，求祢和我們合作，並以奇蹟相隨，證實我們所傳的道理。

5 月 12 日 復活期第七主日
[在 5 月 9 日慶祝耶穌升天節適用]
宗徒大事錄 1:15-17, 20-26
聖詠 103[102]:1-2, 11-12, 19-20
若望一書 4:11-16
若望福音 17:11-19

當耶穌向天父祈求使我們「合而為一」，正如祂今天在福音中所祈求的那樣時，值得注意的是，祂不是指教會的團結合一，而是全人類的合一，即是將在巴貝耳造成的災禍逆轉，將一切還原（創 11）。

在巴貝耳，人要建造一城一塔，塔頂摩天，想要徹底超越，成為神，永遠不死。人本來就是一體的，是合一的，但巴貝耳事件使人類四散。

新約展望的合一，尤其在厄弗所書 1:22 及哥羅森書 1:18 所讀到的，是以基督為首的合一。類似的表述也見於一些早期教父的神學著作。我們的彌撒感恩經第三式也說得很清楚：

仁慈的聖父，求祢使散居各處的子民，和祢團聚。

5月13日 花地瑪聖母紀念
默示錄 11:19; 12:1-6, 10
聖詠 45[44]:11-12, 14-15, 16-17
路加福音 11:27-28

1917年5月13日，聖母在葡萄牙的花地瑪，給三位牧童顯現。三位牧童形容聖母是位「比太陽還要明亮」的女子。此後的幾個月，聖母給三位牧童傳遞這個訊息：每天念玫瑰經，特別要為和平、戰爭的結束祈禱。

默示錄描繪了一個可怕的景象：一個女人快要誕下胎兒，一條巨龍虎視眈眈，要將她誕下的孩子吞噬。這女人代表默西亞要誕生在其中的以色列，她就是誕下耶穌的瑪利亞。龍代表魔鬼。女人和孩子在天主的保護下，安全逃脫魔鬼的爪牙。

三位牧童很明白甚麼是邪惡，因為他們正活於第一次世界大戰的水深火熱之中。然而，他們發現天主的德能，勝過魔鬼的邪惡。很多人都聽從了聖母的規勸，用心祈禱。結果，第一次世界大戰在翌年宣告結束。

耶穌說：聽天主的話而遵行的人，是有福的（路11:28）。瑪利亞邀請我們注視耶穌，留心聆聽祂的話語。我們只需聽而從之，就會蒙福，免受邪惡傷害。

主，我願聽從祢的教導和指引，求祢恩賜世界和平。

5月15日 復活期第七週星期三
宗徒大事錄 20:28-38
聖詠 68[67]:29-30, 33-35, 35-36
若望福音 17:11-19

保祿第三次出外傳教，在離開厄弗所時，召集長老們，致詞勉勵他們並向他們道別。保祿給當時的長老們所說的勉詞，當然為現今教會的「監督」同樣適用，因為他們都同擁有牧養教會和照顧羊群的職責。這職責在現今社會，尤其重要，也殊不容易，因為世俗的價值鋪天蓋地。牧者們務要全心依賴天主，才能勝任。

福音中，耶穌求天父保全所有賜予祂的人，使他們如聖三一一樣，合而為一。想像辛苦地活在張力和分裂中，在抱怨天主和他人的人。他們似乎都把天主所賜的禮物，變成了報怨的理由，看不見天主的恩寵，將所有的禮物蒙上了一層灰塵。唯當人謙虛地來到天主台前，所有怨懟，才會從灰塵中升華，使人懂得向天主謝恩，內心充滿喜樂和平安。因為我們都不屬於世界，我們需要被真理祝聖，化抱怨為渴望及尋找天主的機會，而不是報怨的理由。

天主，請祢助我們逆流而上，明認祢的恩寵，投到祢的懷中，讓祢保護我們脫免邪惡，讓祢使我們在真理中享受祢要賜給我們的平安喜樂。

5月16日 復活期第七週星期四
宗徒大事錄 22:30; 23:6-11
聖詠 16[15]:1-2, 5, 7-8, 9-10, 11
若望福音 17:20-26

一連三天，福音均選自聖若望所載，耶穌在受苦受死之前，為宗徒們所作的祈禱。今天的節錄，是若望福音第十七章的大司祭禱文的最尾一段。耶穌祈求宗徒，也包括我們，與祂合而為一，正如祂和父那樣合而為一。耶穌懇切地為祂所揀選、為給世界傳福音的宗徒們祈禱。祂深愛宗徒，也愛我們；只有愛得深，才會渴望合而為一。那親密程度就如父在子內，子在父內。

耶穌祈求我們彼此之間也要合一，彼此相愛，因為祂將祂的愛及天父的愛賜給了我們。透過在愛中的結合，我們學習用主的眼光看世界，看自己，看他人。我們認識到的，就不再只是「關於」天主的事，而是天主本身，並跟祂聯上個人關係，自由喜樂地活出自己真實的身分——祂的愛子愛女。

愛深情切的大司祭禱文，是歷史上的耶穌在二千年前獻上的，但已跨越時空，永遠真實，因為祂真的復活了。亞肋路亞！

主耶穌，感謝祢不斷地為我們祈禱！謹讓我們來到祢跟前，向祢訴說心典，與祢成為知心好友。

5 月 17 日 復活期第七週星期五
宗徒大事錄 25:13-21
聖詠 103[102]:1-2, 11-12, 19-20
若望福音 21:15-19

復活的主在海邊給宗徒們顯現，同他們一起吃早飯。祂是在他們捕魚的日常生活中，與他們相遇。這是主的「出場」風格！我們實在毋須一定要到某些特別地方去，只需在平凡的生活，等候主的駕臨。

復活的主三次詢問伯多祿「你愛我嗎？」伯多祿曾三次在耶穌受難時，否認與祂的關係；當復活的主三次詢問他時，他「便憂愁起來」。可是，復活的主怎會如此斤斤計較？祂如此詢問的目的，不是在提醒伯多祿曾經三次否認自己，而是在堅固他的心，準備他接受牧養教會的神聖使命。畢竟，肩負並完成這神聖使命，需要付出很大的代價，包括捨命至死。復活的主緊接著便預先提醒伯多祿，當他年輕的時候，他可以自己做主牧養教會，但當他年邁的時候，他將以殉道的方式，交出他的主權和生命。

復活的主，求祢幫助我們在日常生活中，等候祢駕臨；也求祢堅固我們的心，使我們甘願為福音而捨棄自己。

5月18日 復活期第七週星期六
宗徒大事錄 28:16-20, 30-31
聖詠 11[10]:4, 5, 7
若望福音 21:20-25

保祿被同胞陷害入罪，解往羅馬等候向凱撒上訴。期間不用收監，獲准獨居一處，自由出入和接待訪客，惟右臂須與看守他的士兵繫在一起。整整兩年就這樣宣講福音。最後，連凱撒的士兵都有領洗入教的（參斐 1:13-14）。

宗徒大事錄的作者說保祿這期間的傳教工作「非常自由，沒有人禁止」。保祿的自由不在於客觀的處境，卻在於他的心境。回顧他的傳教歷程，多少次他走到陌生的外邦城市，向滿懷敵意的人宣講，倒頭來不是收監，便是受鞭打，以至扔出城外。不過，保祿從未因這些挫折而克制。每次被逐出城，他都若無其事地走到另一個城市去。諷刺的是，福音就這樣逐步傳遍歐、亞一個又一個城市。

到了羅馬，保祿輕輕地告訴當地的猶太人：「我原是為了以色列所希望的事，才帶上了這條鎖鏈」（宗 28:20）。繫在手的，不過是一條鎖鏈；存在保祿心底的，是按不住的聖道。鎖鏈沉重？保祿拿它作踏板，一躍而把福音廣傳。

主耶穌，求祢賜我力量跨越一切障阻，一生只管跟隨祢。

5 月 19 日 五旬節主日
宗徒大事錄 2:1-11
聖詠 104[103]:24, 29-30, 31, 34
格林多前書 12:3-7, 12-13 或
迦拉達書 5:16-25
若望福音 20:19-23 或 15:26-27;
16:12-15

今天，與普世教會歡慶五旬節，我們喜迎聖神降臨，並祈盼用自己的生命彰顯聖神果實！

根據若望福音的記載，聖神源自復活基督的派遣。我們在參與彌撒聖祭的時候、在與教會團體或家庭成員相聚的時候、在我們工作或休閒的時刻，都是與主相遇的當下。我們深切渴慕這樣的相遇都伴隨著聖神的饋贈。

今天選讀的經文為我們描述了聖神的果實：共融合一；智勇見證。領受聖神後的門徒及眾人，不可與昨天的自己同日而語。他們已經可以走出恐懼，勇敢且有效的做見證。當時的聽眾，雖然來自不同的地方，卻都可以聽懂門徒所宣講的。聖保祿宗徒把聖神的德能所建樹的團體，親切的描述為一個身體。任何人在聖神的共融內，都屬於一個合一的整體。

今天，我們體會到了這份在聖神內共融的美好。我們也期望自己能像當年的門徒及眾人那樣，勇敢地為主作見證，有效地為主宣講。

天主聖神，求祢聖化我們的努力，美化我們的行動。

5月20日 教會之母紀念（星期一）
創世紀 3:9-15, 20 或
宗徒大事錄 1:12-14
聖詠 87[86]:1-2, 3, 5, 6-7
若望福音 19:25-34

教會在慶祝聖神降臨節之後的一天，舉行教會之母的紀念日。讀經帶領我們回憶在創世之初，原祖父母因為貪吃禁果，而違背了天主的命令，將死亡帶入了世界。最終，耶穌以祂的死而復活，將死亡戰勝，恢復了人類對永恆生命的希望。教會每一次舉行彌撒，都是在紀念耶穌的自我犧牲——瑪利亞是最好的見證人。身為母親，她見證聖子耶穌進入世界；又再次作為證人，見證耶穌死在十字架上。她也見證了耶穌復活，及祂派遣的聖神在世界上延續祂的使命。聖神在教會內運行，如創世之初，「天主的神在水面上運行」一樣。

在這些驚天動地的事件中，聖母始終承擔著默觀的角色，也提醒我們，在自己的生命裏，不要放棄對天主的信賴，對尋求真理的熱愛，對持守希望的忍耐。

從厄娃到瑪利亞，這也可以是我們每個人成長的縮影。

主，懇求祢養育我們的靈性生命，使它不斷滋長。願我們面對挑戰時，心裏仍能享有一份在祢內的寧靜，願意接受邀請，去見證天國逐漸在地上實現。

5月21日 常年期第七週星期二
雅各伯書 4:1-10
聖詠 55[54]:7-8, 9-10, 10-11, 23
馬爾谷福音 9:30-37

「你們得不到，是因為你們不求」。我們不應輕看求恩的祈禱。這樣的祈禱往往使我們心安，有助我們懷著希望，奮力前進。即使天主沒有立刻垂允我們的祈禱，只要不灰心喪志，繼續祈禱，天主會在適當的時候垂允我們的。如果「求而不得，是因為求的不當」。我們不應追求可朽壞的世俗事物，除非能幫助我們更好地達到受造的目的：讚美、欽崇、事奉天主。

我們「務要在上主面前自謙自卑」，俯首祈求。德蘭修女願意我們明白，所有關於謙遜的言論都不能讓我們學會謙遜，只有在祈禱中面對天主時，我們才會感悟到自己甚麼都不是。明白到自己甚麼都不是之後，天主才能用祂自己充滿我們。如果心中充滿世俗的東西，就無法聽到天主的聲音了。我們要謙遜地像小孩子一般信賴天主，「將重擔卸交給祂，祂必扶持我們」。耶穌期望我們的信賴。信賴是愛情，是謙遜，是痛悔。

天主，願我們透過祈禱，日益靠近祢。

5月22日 常年期第七週星期三
雅各伯書 4:13-17
聖詠 49[48]:2-3, 6-7, 8-10, 11
馬爾谷福音 9:38-40

現代人也許會覺得今天所讀的雅各伯書選段，與他們的生活經驗有很大的矛盾：人對將來的生活總應有點規劃吧！未雨綢繆不是值得鼓勵的美德嗎？這段讀經後面的幾句又指出：「你們卻猖狂自誇，這樣的自誇，都是邪惡的。」人因未雨綢繆而有所收穫，為何會是「自誇」呢？因為一切都在他的計劃之內、掌握之中。

上主若願意，
我們就可以活著，
就可以作這事或者那事。
(雅 4:15)

聖經提醒人，天主才是掌管萬事萬物的主宰。人生活做事固然應該規劃，但謀事在人，成事在天；自誇的人以為成果是由自己的能力締造出來，忘記了天主的眷顧和恩賜。這就是自誇的邪惡所在！

天地的主宰，求祢開啟我們的心目，幫助我們將一切都交托於祢。

5月23日 常年期第七週星期四
雅各伯書 5:1-6
聖詠 49[48]:14-15, 15-16,
17-18, 19-20
馬爾谷福音 9:41-50

在今天的福音章節，我們見到耶穌用了很極端的例子，來教導我們怎樣應對生活中的誘惑。天主賜予人類最大的禮物，是自由，是可以棄惡從善的自由。濫用這自由，會陷於罪惡。聖經告訴我們，我們不可以說：我們被天主所誘惑（雅1:13）。

耶穌自己也曾受魔鬼引誘，但祂沒有濫用這個自由：祂與魔鬼對抗。有時，我們真的很軟弱，會順從魔誘，不作對抗。我們對抗魔誘的能力和意志，真的很薄弱，必須依靠天主的恩寵助佑。

現今世代對躲避犯罪的意識，好像日趨沒落。這是十分危險的。我們務要提高警覺，要知道自己是軟弱的，容易犯錯。耶穌願意我們每一個人都能進入天堂，安享永福，所以祂鼓勵我們，要認真地打好這一場仗，務要戰勝魔鬼的誘惑。這可以是其中一個耶穌在談及鹽的含意（谷9:50）。

耶穌已經戰勝了罪惡與死亡。我們同樣可以分沾祂的勝利，只要我們仰賴祂的恩寵。

主，求祢以祢的恩寵扶持我們去對抗誘惑。

5月24日 聖母進教之佑紀念
(為中國教會祈禱)
宗徒大事錄 1:12-14
(詠)路加福音 1:46-55
若望福音 2:1-11

5月24日是中國天主教友的一個重要日子，因為這一天一再強化我們的信念：聖母一直在我們身旁，為我們，並與我們一起祈禱。

基督受難後，瑪利亞孑然一身，帶著「死囚」母親的身分，在主流社會中，一定受盡排擠冷落，甚至是逼害。普通人可能就會躲在家裏，哀歎終日，可是，聖母仍堅信她眼前的困境是暫時的，她勇敢地跟宗徒們一起生活，專務祈禱。

在懷疑主義的沖刷下，愈來愈多人視祈禱為一劑自我安慰的心靈雞湯，可幸，並非人人都是這樣想。1572年，教宗庇護五世相信聖母的代禱令十字軍擊退如日方中的土耳其艦隊。1682年，維也納的教友相信聖母聆聽了他們的祈禱，幫助他們敗退來襲的土耳其軍。1814年，教宗庇護七世神奇地逃過了拿破崙的毒手，結束長期的漂泊。他後來欽定，他榮歸羅馬的那一天，即5月24日，為聖母進教之佑瞻禮。

天主聖母瑪利亞，我的靈魂跟您一起頌揚上主；感謝您為我們，並與我們一起祈禱。

5月24日 常年期第七週星期五
雅各伯書 5:9-12
聖詠 103[102]:1-2, 3-4, 8-9, 11-12
馬爾谷福音 10:1-12

耶穌闡述一個難道甚高的教導：婚姻。在第一世紀巴勒斯坦的猶太習俗，一個女子的婚姻，許多時是由父親和提婚的男方父親安排的；同時，離婚的風氣甚盛。所以，一夫一妻，相愛到老，自古至今，都好像是個難於持守的聖召。

耶穌回應法利塞人在婚姻和離婚這議題的質詢時，首先重申造物主造男與女，是一個互相補足去成就人類的計劃：單是男人，不足以成就人類；單是女人，不足以成就人類。

怎樣才能成就人類呢？耶穌的答案，就是一個男人要離開自己的父母，去和一個女人結合，一男一女成為一個存在體，即是二合為一。男人是女人的另一半，女人是男人的另一半。這兩個一半的結合，成為一個新人。這人在造物主計劃中，是一個深度的存在體，是造物主的同工，彰顯天主。換句話說，天主對人類和萬物的愛的計劃，首先是一對恩愛夫妻。

教會是新娘，耶穌是新郎。我是教會的一員。

主，我重申我對祢的愛情和忠貞的承諾，願我倆結合，開花結果，豐盛世物，愈顯主榮！

5月25日 常年期第七週星期六
雅各伯書 5:13-20
聖詠 141[140]:1-2, 3, 8
馬爾谷福音 10:13-16

「誰若不像小孩子一樣接受天主的國，決不能進去。」主耶穌在今天的福音中，兩次提到天國屬於像小孩子一樣的人。值得注意的是，耶穌的聽眾，是法利塞人和祂的門徒。這個進入天國的條件，實在有些強人所難，而耶穌又沒有為這個條件，給予更多說明。然而，若繼續讀下去，則可從隨後的篇章，發現一些端倪。因為緊貼其後的，是主耶穌邀請「富少年」變賣一切，施捨給窮人，然後背著十字架來跟隨祂。簡單來說，耶穌對祂的門徒及所有願意跟隨祂的人，提出離開自己生活的舒適圈的邀請。

隨著年齡增長，人會養成一種慣常的生活模式，改變會變得困難。我們當然不可能回到童年，但我們都被邀請為了與主同在一起，而甘願棄絕生活中那些阻礙我們走出舒適圈的羈絆。

主耶穌，感謝祢親自給予的教導，求祢賜我恩寵，幫助我勇敢地棄絕使我停滯不前的羈絆，使我能像小孩子一樣，愛讓祢把我抱入懷中。

5月26日 天主聖三節

申命紀 4:32-34, 39-40

聖詠 33[32]:4-6, 9, 18-20, 22

羅馬書 8:14-17

瑪竇福音 28:16-20

反省我們的信仰，會發現很多都無法解釋。不過，我們可以利用天主恩賜的悟司，明智地去講解我們所相信的奧秘。聖三的奧秘，正是一例：我們無法明白天主何以是三位，又是一體。但我們可以將三位分辨，嘗試講論三位各自的特性。但儘管我們將所有有關聖三奧秘的陳述，綜合起來，都還是無法解釋聖三的奧妙，可是，我們又確實在構成了一端合情合理，快慰人心的關乎我們所讚美、欽崇、侍奉的天主的道理。

天主是聖父，是我們的生命之源。回歸到這個源頭，投到祂的懷抱，我們找到圓滿的生命意義。

天主是聖子，祂降生成人，居我人間，做厄瑪奴耳：天主與我們同在。我們同耶穌的關係、我們的宗教信仰，使我們找到圓滿的生命意義，因為耶穌將我們帶返天父家中。

聖神是父和子在愛中共發的。聖神降臨豐富我們的靈性生命，聖化我們，讓我們在愛中找到圓滿的生命意義。

願我們在度著日復一日歸光榮於聖父、聖子及聖神的生活中，多蒙祝福，享在聖三內的圓滿富足。

5月27日 常年期第八週星期一
伯多祿前書 1:3-9
聖詠 111[110]:1-2, 5-6, 9, 10
馬爾谷福音 10:17-27

「善師，為承受永生，我該作甚麼？」富少年的提問，可以幫助我們深入反省：為信仰耶穌，我該作甚麼？耶穌對富少年的邀請，也是給我們借鑒，同時也是一個對我們個人的邀請。

耶穌對富少年的邀請：一、認識天主的善、天主的愛；耶穌就是天父對人類表達的愛的本質。二、遵守天主的誡命；耶穌說過：「如果你們愛我，就要遵守我的命令」（若 14:15）。遵守天主的誡命，就是愛耶穌的最具體行動。三、徹底放棄；將捨棄的一切，施捨給窮人，然後背著十字架來跟隨耶穌。

乍聽之下，會感到不可能做到，並會為所感到的不可能，找很多可能的理由推搪。最後，也許連耶穌所說的「在天主內一切都是可能的」都成了我們認為的「不可能」。其實，回應召叫，是一個旅程。在人生不同階段，回應的程度可以不一樣。我們毋需急於求成，但要懷著信德去獲取那充滿生命的希望和永不朽壞的天國產業。

天主，懇求祢接受我的有限，並加深我對祢的信德。我雖然沒有見過祢，卻愛慕祢，相信祢。

5月28日 常年期第八週星期二
伯多祿前書 1:10-16
聖詠 98[97]:1, 2-3, 3-4
馬爾谷福音 10:28-31

當我們要買一對鞋，或吃一頓飯，我們都需要付出相應費用。城市生活早教曉我們，任何商品都有其代價，世上沒有甚麼是不勞而獲的。若說到最珍貴而又免費的東西，相信就是愛！愛的施予者，無論是父母、情人或朋友，可能都不求我們的回報。但為了讓這份愛得到健康的滋長，我們會關心他們，做他們喜歡的事。同樣地，天主給予我們的也是愛，但更徹底。祂的愛是無條件地白白地賜給我們的，我們該好好地去接受這份愛。伯多祿教導我們怎樣裝備自己去接受：「在一切生活上聖的」。換句話說，就是要活得正直善良，合乎天主的旨意，不要受「在無知中生活的慾望」所操縱，因為這會令我們追求現世短暫的滿足，忘記了更值得我們期待的永恆幸福。

正如耶穌在今天福音中給伯多祿的回應：要捨棄才能獲得。放下世俗的慾望羈絆，才能更敏銳地接收天主的訊息，作出天主所喜悅的行動，心安理得地享受耶穌基督顯現時帶來的救恩。

天父，求祢派遣聖神，幫助我擺脫慾望的誘惑。

5 月 29 日 常年期第八週星期三
伯多祿前書 1:18-25
聖詠 147[146, 147]:12-13, 14-
15, 19-20
馬爾谷福音 10:32-45

現世的生命是可朽壞的，不足憑恃。唯有相信天主才能找到存在的意義、永恆的價值。沒有信仰的人，對於人間的苦難只有哀傷，面對死亡只能感到空虛絕望。真誠地信仰天主的人，不害怕死亡，因為就像伯多祿所傳報的，相信自己將要「賴天主生活而永存的聖言，得以重生」。相比於永恆生命，人生短短的苦難又算得甚麼！

為了堅定我們的信念，耶穌死而復活了。在今天選讀的福音中，耶穌帶著門徒最後一次進入耶路撒冷。眾人都擔心前路凶險，耶穌卻冷靜、清晰地告訴大家將要發生的事。祂明白自己的精神和肉體將承受多大痛楚，但更重要的是，祂要讓眾人一起迎接祂光榮的復活。雅各伯和若望隨即提出的要求，引起其他門徒的惱怒，因為大家只看到他們在搶先爭取上座。他們沒留意到，這兩兄弟是最早接納和相信耶穌必要復活的人。讓我們都對復活懷著同樣的信德，積極樂觀地面對人生。

主耶穌，願我在祢復活的光榮中，能分享那永恆的喜悅。

5月30日 常年期第八週星期四
伯多祿前書 2:2-5, 9-12
聖詠 100[99]:2, 3, 4, 5
馬爾谷福音 10:46-52

教會每年用四分一年時間，安排信徒預備及慶祝逾越奧蹟。不足兩週前，聖神降臨節結束了復活慶期，回歸常年期。可有想過「逾越」只會發生於四旬期或復活期內？今天的福音，提供了最實在的答案：幾時我們發現自己的無助，而鏗而不捨、排除萬難的向前抓緊主耶穌，向祂求助，並在獲治愈後緊隨祂前去，就是逾越的體驗。這令人想起1773年一首由原為販運黑奴船長，後遇海難獲救而皈依，最終成了聖公會神職，而編撰自己信仰歷程的聖歌「奇妙救恩」中的幾句：「我曾失喪，今復皈依，瞎眼今得看見」。

伯多祿在書信中，亦一再強調了「從前」和「如今」這兩種不同的「後逾越」境況與狀態，重點是我們已「嘗到了」、「接近了」、「成了」等的身分轉變。日後的發展，就看我們如何看重和珍惜這轉變與救恩。

主，生命中的際遇起伏，往往影響我們的信仰生命。願我們常能藉著聖體聖事作屬靈的純奶，茁壯成長，發展成堪稱主的民族中結實的一員。

5月30日 基督聖體聖血節
出谷紀 24:3-8
聖詠 116 [114, 115]:12-13, 15-16, 17-18
希伯來書 9:11-15
馬爾谷福音 14:12-16, 22-26

讀經一記載了上主和以色列子民在舊約時代所立的盟約，當時的百姓都同聲回答：「凡上主所吩咐的，我們全要奉行」。可是，隨著時代變遷，這盟約變成了彷彿只是在叫人遵守的法律，他們的心已遠離了上主。

耶穌在最後晚餐，和宗徒們訂立了新的盟約。祂的血為大眾傾流，成為新的「贖罪犧牲」。

這盟約的另一部分，是耶穌以餅酒的形態，滋養跟隨祂的人，常與他們在一起。這新的盟約，不像上主藉梅瑟，直接與以色列的十二支派訂立的盟約，而是始於祂最親近的宗徒，然後是那些願意領受祂的體血，和祂成為一體的人。這盟約不再是為了一個特別的民族，而是為了特定的個人性關係。

在彌撒聖祭中，每當我們領受基督的體血時，就是在迎接祂進入我們的生命，與我們融為一體，像當初的宗徒們一樣，在世上做見證祂的愛的人。

主耶穌，每當我領受祢的至聖體血時，請教我切實深刻地感受到祢的親臨，珍而重之。

5月31日 聖母訪親慶日
索福尼亞先知書 3:14-18 或
羅馬書 12:9-16
(詠) 依撒意亞先知書 12:2-3, 4, 5-6
路加福音 1:39-56

在慶祝聖母領報和若翰洗者誕辰的慶日之間，我們慶祝聖母往訪表姐依撒伯爾。兩人在完全沒有可能的情况下，因天主許諾的鴻恩而懷了孕。兩位滿載著天主寵幸的表姐妹，相見時的喜樂，可想而知。可以肯定，瑪利亞因為懷了救主，而喜形於色；依撒伯爾則因信德的目光，看見救主臨在的光榮，而歡欣踴躍。瑪利亞將天主的光榮，帶進依撒伯爾及她胎兒的生命。依撒伯爾的兒子後來取名叫「若翰」，意即「天主的恩賜」，實屬當然。

今天的慶節充滿喜樂和希望，天主在兩位婦人身上所行的大事，沒有過時。這些大事仍在歷史的進程中延續。聖母往訪依撒伯爾時的喜樂，不是已經過去了的喜樂，這喜樂仍活於基督徒的生命。天主還要在我們身上成就大事，祂既許必踐，我們充滿期待。

聖母瑪利亞，請為我們轉禱，讓天主的光榮，也彰顯在我們的生命。

和平月刊

二零二四年五月第三百九十期

發行人：嘉理陵神父

本期工作人員名單：

神父：吳智勳；方進德；方濟；王道明；石裴

任安道；阮庭慶；宋剛子；徐振國；唐恩強

馮漢中；張士倫；劉中鋒

修士：阮廷明治；耿默石；張浩；劉和光

執事：黃承義

平信徒：袁子健；嚴之藝；蘇兆民；沈茂光；呂淑鈴

吳杏蓮；梁靄儀

封面：台北總教區牧靈福傳處

准印：思維出版社有限公司授權在台灣印刷發行

承印：永望文化事業有限公司

多謝香港思高聖經學會准許我們引用其譯釋的《聖經》

